

48.95565
RMY

拉丁美洲 歌曲集

人民音乐出版社

〔简谱本〕



拉丁美洲歌曲集

①

人民音乐出版社编辑部编

人民音乐出版社

一九八三年·北京

封面设计：郑在勇

拉丁美洲歌曲集

(简谱本)

人民音乐出版社编辑部编

*

人民音乐出版社出版

(北京翠微路2号)

新华书店北京发行所发行

人民音乐出版社印刷厂印刷

787×1092毫米 32开 119面乐谱 4印张

1983年1月北京第1版 1983年1月北京第1次印刷

印数：1—9,135册

书号：8026·4086 定价：0.41元

目 次

1. 美丽的墨西哥，我亲爱的家乡 …………… 培佩·吉萨尔（ 1 ）
2. 可爱的巴西 …………… 巴罗索（ 6 ）
3. 美丽的智利……………克拉拉·索洛维拉（ 9 ）
4. 我的秘鲁……………曼努埃尔·赖加达（ 11 ）
5. 我可爱的布宜诺斯艾利斯……………卡洛斯·加尔德尔（ 13 ）
6. 波琳盖 …………… 费利克斯·阿斯（ 15 ）
7. 暴君，发抖吧！ …………… 佚名（ 16 ）
8. 芒 比 …………… 路易斯·卡萨斯（ 17 ）
9. 红色的戈比叶……………塞普万达维（ 20 ）
10. 阿娜依……………科尔德罗（ 22 ）
11. 干旱的土地 …………… 阿里·巴罗沙（ 24 ）
12. 燕 子 …………… 纳尔西索·塞拉德尔（ 27 ）
13. 我心爱的故乡……………路易斯·奥索里奥（ 28 ）
14. 拉莫利纳 …………… 豪尔赫·维尔塞（ 30 ）
15. 平原，我的心……………拉法埃尔·科罗纳多（ 31 ）
16. 尤姆里之花……………豪尔赫·安克尔曼（ 33 ）
17. 多美妙的风景……………拉法埃尔·梅西亚（ 34 ）
18. 小夜曲……………阿尔维托·科斯塔（ 36 ）

19. 雄鹰之歌 D. A. 罗勃斯 (37)
20. 玻璃铃 拉埃尔南德斯 (38)
21. 圣诞节 民 歌 (41)
22. 高山上的小鸟 E. 奥特奥 (42)
23. 村庄, 我的小村庄 K. 瓜斯塔维诺 (43)
24. 风 景 K. 瓜斯塔维诺 (44)
25. 五彩缤纷 佚 名 (46)
26. 小信鸽 民 歌 (47)
27. 我要采下仙人果 民 歌 (49)
28. 石竹和玫瑰 民 歌 (51)
29. 向南方 豪尔赫·比利亚玛尔 (51)
30. 友谊之歌 何塞·莫拉莱斯 (58)
31. 小小的礼品 瓜拉尼 (60)
32. 小鸽子错了 K. 瓜斯塔维诺 (61)
33. 庄稼汉进城卖货 R. 埃尔南德斯 (63)
34. 花生米叫卖调 西 蒙 (65)
35. 芒果季节 民 歌 (69)
36. 小 鹰 民 歌 (70)
37. 伐木人 民 歌 (71)
38. 古老的村庄 何塞·莫拉莱斯 (72)
39. 睡吧, 小宝贝 托·芬多·夏赖 (76)
40. 阿黛丽达 民 歌 (78)
41. 咖啡园的路上 豪尔赫·蒙萨尔乌埃 (80)

42. 玫瑰与柳树..... K. 瓜斯塔维诺 (82)
43. 印第安宝宝睡着了 尤潘基 (83)
44. 当我离开牙买加的时候 洛德·柏吉斯 (84)
45. 江河怨 民 歌 (85)
46. 棕榈树下 民 歌 (86)
47. 小星星 曼努埃尔·庞塞 (88)
48. 图库曼的夜晚 民 歌 (89)
49. 卡普里 爱德华多·卡瓦 (91)
50. 玛琳嘉..... 伊沃·德卡瓦里奥 (92)
51. 墨西哥小夜曲 曼努埃尔·庞塞 (93)
52. 美丽的西丽托 民 歌 (94)
53. 的的喀喀湖上的撑筏人 霍尔塞·维尔塞 (96)
54. 早 晨 民 歌 (97)
55. 小 屋 民 歌 (98)
56. 幸福的夜晚 玛利亚 (100)
57. 小黄鸟 诺尔曼·鲁波夫 (101)
58. 图库曼的月亮 阿塔瓦尔帕·尤潘基 (103)
59. 如果有时 民 歌 (104)
60. 小 路 佚 名 (105)
61. 我的希望..... 路易斯·莫拉莱斯 (107)
62. 月光曲 民 歌 (108)
63. 在我窗前 民 歌 (111)
64. 蓝色的夜晚..... 列库奥纳 (112)

65. 鸽子.....伊拉迪埃(113)
66. 朋友.....罗贝尔托·卡尔洛斯(115)
67. 迈阿密海滩.....盖姆塞(117)
68. 牧人的歌.....雷莫斯(119)

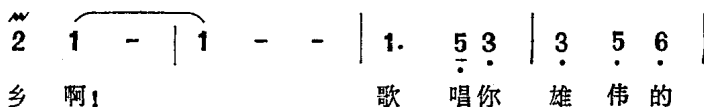
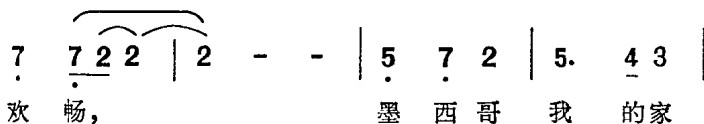
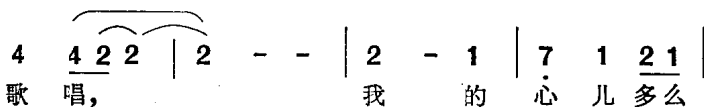
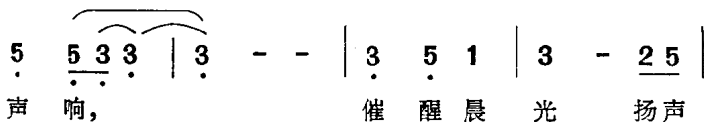
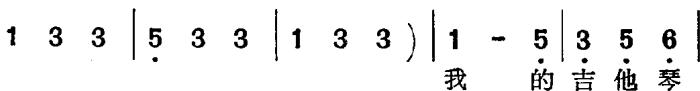
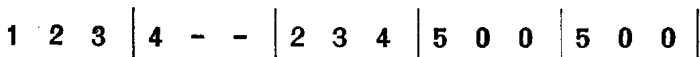
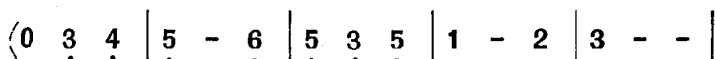
美丽的墨西哥，我亲爱的家乡

1=G $\frac{3}{4}$

墨西哥歌曲

培佩·吉萨尔词曲
段若川译词
谷建芬记谱、配歌

快板 热情地



5̣ 5̣ 3̣ 3̣ | 3̣ - - | 3̣ 5̣ 1̣ | 3̣ - 2̣ 5̣ |
火 山, 秀 丽 的 草 原 和

4 4 2 2 | 2 - - | 2 - 1 | 7̣ 1 2 1 |
山 岗, 它 们 都 装 在 我

7̣ 7̣ 2 2 | 2 - - | 5̣ 7̣ 2 | 5̣ - - |
心 里, 象 那 护 身

5 - - | 5 - - | 5 4 3 | 2̣ 1̣ - | 1 - - |
的 法 宝 一 样。

3 3 3 | 3 4 6 | 5 - - | 2 - 5̣ |
墨 西 哥 你 多 么 美 丽, 我

2 - 2 | 2 1 2 | 3 - - | 3 - - |
亲 爱 的 家 乡,

3 2 1 | 2 1 0 23 | 4̣ - 4.1 | 1 - - |
假 如 我 一 旦 不 幸 死 在 异

7̣ - - | 2̣. 1̣ 7̣ 6̣ | 1̣ - 7̣ 6̣ | 5̣ - - | 5̣ - 5̣ |
 乡, 我 怎能在那 里 长 眠。 假

3 3 - | 3 4 6 | 5 - - | 2 - - |
 如 我 一旦死 在 异 乡,

2. 2 2 2 | 2 - 1 2 | 3 - - | 3 - - |
 我 怎能在那 里 长 眠。

6̣ 6̣ 6̣ | 4. 4 4 4 | 3 - 1 | 0 3 4 3 |
 墨 西 哥 我 亲 爱 的 家 乡, 请 把 我

5 - - | 5 - - | 5 - - | 5 4 7̣ |
 送 到你 身

1 - - | 1 (0 5 6 7 1 2) | $\frac{4}{4}$ 3 - 0 5 6 7 1 2 3 |
 旁。

> 4 - 0 5 6 7 1 2 3 4 | 5 4 3 4 3#2 | 3 - 0 5 6 7 1 2 |

3 - 0 5 6 7 1 2 3 | 4 - 0 5 6 7 1 2 3 4 | 5 4 3 4 3 2 |

1 6 6 5 4 3 5 3 2 | 1 1 5 1 0 1 5 1) || 1. 5 3 5 6 |
 请 把我 埋在
 我 的 吉 他 琴

5 3 3 - - | 3 5 1 3 2 5 | 4 2 2 - - |
 山 岗, 龙 舌 兰 给 我 阴 凉,
 声 响, 催 醒 晨 光 扬 声 歌 唱,

2. 1 7 1 2 1 1 | 7 2 2 - - | 1. 0 5 7 2 5. 4 |
 家 乡 的 泥 土 盖 在 我 身 上, 英 雄 的 儿 女
 我 的 心 儿 多 么 欢 畅,

3 2 1 1 - :| 1. 0 5 7 2 5 - | 5 - - - |
 是 你 抚 养。 墨 西 哥

5 4 2 1 | 1 - - - | $\frac{3}{4}$ 3 3 3 | 3 4 6 |
 我 的 家 乡。 墨 西 哥 你 是 多 么

5 - 2 | 2 - 5 | 2 - 2 | 2 1 2 |
 美 丽, 我 亲 爱 的 家

3 - - | 3 - - | 3 2 1 | 2 1 0 23 |
乡 | 假 如 我 一 旦 死

4 - 4.1 | 1 - - | 7 - - | 2. 1 7 6 |
在 异 地 他 乡, 我 怎能在那

1 - 7 6 | 5 - - | 5 0 5 | 3 3 0 |
里 长 眠。 假 如 我

3 4 6 | 5 - - | 2 - - | 2. 2 2 |
一旦死 在 异 乡, 我 怎能在

2 - 1 2 | 3 - - | 3 - - | 6 6 6 |
那 里长 眠。 墨 西 哥

4. 4 4 4 | 3 - 1 | 0 3 4 3 | 5 - - |
我 亲 爱 的 家 乡, 请 把 我 送

5 - - | 5 - - | 5 - - | [>]4 0 [>]5 |
到 你 身

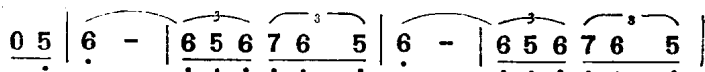
i - - | i - - | i - - | i 0 0 ||
旁。

可爱的巴西

1 = F $\frac{2}{4}$

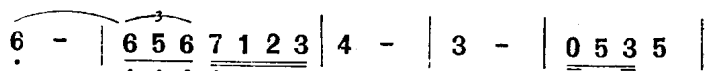
巴西歌曲

佚名作词
巴罗索作曲
李惠秀译词
魏启贤配歌



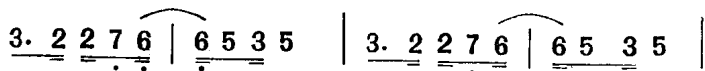
1. 巴西, 我们人民的巴西, 我们可爱的巴

2. 巴西, 我们富饶的巴西, 你那黑色的土



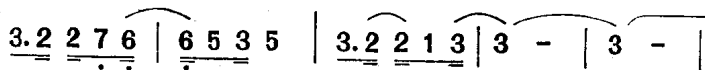
西, 我用诗歌为你歌唱, 跳起那

地, 就象少女一样美丽, 你茂密



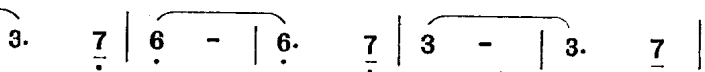
热情的桑巴, 赞美我热爱的家乡, 啊, 巴西,

绿色的森林, 全世界都在赞美你, 啊, 巴西,



神圣的土地, 我为你纵情歌唱。

神圣的土地, 我为你献出一切。



巴西! 巴西! 为了

巴西! 巴西! 为了

6. 7 | 3 - - | 3 - - | 4 | 0 0 1 |

你，为了你！ 啊，
你，为了你！ 啊，

3 - | 3 - | 3 5 5 3 | 3 2 2 1 2 | 2 - |

啊， 拉 开 你 过 去 阴 暗 的 纱
啊， 椰 子 树 上 挂 满 丰 盛 的 果

2 - | 2 5 5 3 | 3 2 2 1 2 | 2 - | 2 - |

幕， 想 起 了 受 苦 的 黑 人 妈 妈
实， 微 风 轻 轻 地 吹 过 树 林，

2 5 5 3 | 3 2 2 1 | 3 - | 3. 7 | 6 - |

和 我 们 欢 跳 着 贡 加 都， 巴 西！
荡 漾 在 明 静 的 月 夜 里， 巴 西！

6. 7 | 3 - | 0 0 | 5 - | 5 - |

巴 西！ 在 这
巴 西！ 看 那

5 5 5#4 | 4 3#2 3 5 | 5 - | 5 - | 5 5 5#4 |

忧 郁 的 月 光 照 耀 下， 我 将 要
月 光 和 泉 水 在 亲 吻， 清 澈 的

4 3[#]2 3 5 | 5 - | 5 - | 5 5 5[#]4 | 4 3[#]2 3 |

为你尽情歌 唱， 倾诉我 心中的
泉水令我心 醉， 美丽的 夜色多么

4 - | 4 - | 4 - | 4 0 | 4 - |

希 望。 我
迷 人！ 巴

4 - | 4 4 4 3 | 3 2 1 7 | 2 - | 2 - |

愿 你象那 端庄 高贵的妇 女，
西， 可爱的 巴西的人民的土 地，

2 1 2 3 | 5. 3 3 1 1 | 1 - | 1 - | 2 2 2 |

穿上了 花边 的衣 裳， 走 过那
我们最 亲爱 的家 乡， 桑 巴和

2 2 1 3 | 3 - | 3. 7 | 6 - | 6. 7 |

美 丽的厅 堂。 巴 西！ 巴
手 鼓的土 地。 巴 西！ 巴

3 - | 3. 7 | 6 - | 6. 7 | 3 - | 3 ||

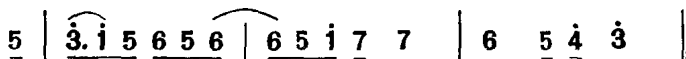
西！ 为了你， 为了你！
西！ 可 爱 的巴西！

美丽的智利

1 = $\flat B$ $\frac{6}{8}$

智利歌曲

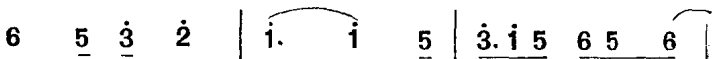
克拉拉·索洛维拉词曲
张沙鹰译词
谷建芬记谱、配歌



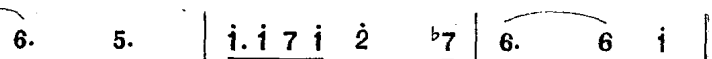
1. 啊，朋友请你和我一起欢呼万岁智
2. 快扎紧刺马针，把那披毡快搭在肩



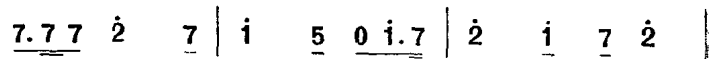
利，这里是画眉鸟和红色戈比圭
上，跳一场古埃卡舞，情愿就这



花生长的地方，高山峻岭白雪皑
样站着死去。歌唱吧，心爱的吉



皑，我的祖国多美好，就是
他，歌唱吧，垂杨柳，我们



点起那蜡烛寻找，也难见到这好地
智利人从不哭泣，人人心胸多宽

$\dot{1}$. $\dot{1}$ $\underline{5}$ | $\underline{6}$ $\underline{5}$ $\underline{2}$ $\underline{7}$ | $\dot{1}$ $\underline{5}$ $\underline{0}$ $\underline{\dot{1}.7}$ |
 方。 就是 点 起 蜡 烛 寻 找， 也 难
 广。 我们 智 利人 从 不 哭 泣， 人 人

$\underline{2}$ $\dot{1}$ $\underline{7}$ $\underline{2}$ | $\dot{1}$. $\dot{1}$. || $\underline{6}$ $\underline{5}$ $\underline{4}$ $\underline{3}$ |
 见 到这好 地 方。 智 利，美 丽的
 心 胸 多 宽 广。 智 利，美 丽的

$\underline{3}$ $\underline{2}$. $\underline{2}$. | $\underline{3}$ $\underline{2}$ $\underline{5}$ $\underline{4}$ | $\underline{3}$. $\underline{3}$. | $\overset{1.2-1}{\dot{1}}$ $\underline{\dot{1}}$ $\underline{\dot{1}}$ $\underline{\dot{1}}$ $\underline{7}$ $\underline{\dot{1}}$ |
 智 利， 我 是 多 么 爱 你。 若 需 要 为 你 而
 智 利， 太 阳 般 美 丽。

$\underline{2}$. $\underline{7}$ $\underline{7}$ | $\underline{6}$ $\underline{6}$ $\underline{5}$ $\underline{4}$ | $\underline{3}$. $\underline{3}$. || $\overset{1.-1}{\dot{1}}$ $\underline{\dot{1}}$ $\underline{\dot{1}}$ $\underline{2}$ $\underline{7}$ |
 献 身，我 心 甘 情 愿。 把 我 自 己 的

$\dot{1}$ $\underline{6}$ $\underline{6}$ $\underline{6}$ $\underline{6}$ | $\underline{7}$. $\underline{7}$ $\underline{7}$ $\underline{3}$ $\underline{2}$ | $\dot{1}$. $\dot{1}$ || $\overset{2.-1}{\dot{1}}$ $\underline{\dot{1}}$ $\underline{\dot{1}}$ $\underline{2}$ $\underline{7}$ |
 心 儿 也 化 成 戈 比 圭 献 给 你。 把 我 自 己 的

$\dot{1}$ $\underline{6}$ $\underline{6}$ $\underline{6}$ $\underline{6}$ | $\underline{7}$. $\underline{7}$ $\underline{7}$ $\underline{3}$ $\underline{2}$ | $\dot{1}$. $\dot{1}$. | $\dot{1}$. $\dot{1}$ ||
 心 儿 也 化 成 戈 比 圭 献 给 你。